

res

vol.12 • issue 3 • December 2020

**An Intellectual of the Church:
Remembering Father André Scrima (1925-2000)**

**Ein Intellektueller der Kirche:
Erinnerung an André Scrima (1925-2000)**

Review of Ecumenical Studies



res

Review of **Ecumenical Studies** • Sibiu

vol. 12 • issue 3 • December 2020

An Intellectual of the Church:
Remembering Father André Scrima (1925-2000)

Ein Intellektueller der Kirche:
Erinnerung an André Scrima (1925-2000)

guest editor

Bogdan Tătaru-Cazaban

The Institute for Ecumenical Research, Lucian Blaga University of Sibiu
Institut für Ökumenische Forschung, Lucian Blaga Universität Hermannstadt

RES • Review of Ecumenical Studies • Sibiu

Academic Board / Wissenschaftlicher Beirat

HE LAURENȚIU STREZA, Metropolitan of Transylvania/Lucian Blaga
University of Sibiu

Bischof REINHART GUIB, Evangelische Kirche A.B. in Rumänien

LUIGINO BRUNI, LUMSA University, Rome

NICOLAS CERNOKRAK, Saint-Serge Institute of Orthodox Theology, Paris

PIERO CODA, Sophia University Institute, Loppiano/Florence

WALTER DIETRICH, Universität Bern

BASILIIUS GROEN, Karl-Franzens-Universität Graz

IOAN ICĂ JR, Lucian Blaga University of Sibiu

PANTELIS KALAITZIDIS, Volos Academy for Theological Studies, Volos,
Greece

Bischof em. CHRISTOPH KLEIN, Evangelische Kirche A.B. in Rumänien/
Lucian Blaga University of Sibiu

PAUL NIEDERMAIER, Romanian Academy

HERMANN PITTERS, Lucian Blaga University of Sibiu

SR ÉLIANE POIROT ocd, Monastère de Saint-Rémy / Schitul Stânceni

ERICH RENHART, Karl-Franzens-Universität Graz

CHRISTOPH SCHWÖBEL, Eberhard-Karls-Universität Tübingen

DOROTHEA WENDEBOURG, Humboldt-Universität zu Berlin

CONTENTS / INHALT

Editorial	389
Articles / Aufsätze	
ANCA MANOLESCU..... <i>André Scrima: Orality and Writing</i>	395
GEORGIANA HUIAN..... <i>Einblicke in die apophatische und mystische Bedeutung der theologischen Anthropologie von André Scrima</i>	412
DRAGOȘ BOICU..... <i>Epiphany and Otherness in the Vision of Father André Scrima</i>	439
MIHAI-IULIAN DANCĂ..... <i>André Scrima, Reader of Heidegger: From the Desert of Being to the Desert of the Monastery</i>	458
IOAN ALEXANDRU TOFAN..... <i>Reflection on Mediation: Interpreting a Book of Andrei Scrima</i>	474
BOGDAN TĂTARU-CAZABAN..... <i>The Inner Dimension of the Orthodox Tradition and Traditionalism According to André Scrima's Hermeneutics</i>	485
IULIU-MARIUS MORARIU..... <i>Elements of Father Andrei Scrima's Ecumenical Activity as Reflected in File No. 0005468 from the "Securitate" Archives</i>	497
MARIUS VASILEANU..... <i>Father André Scrima – A New Kind of Fool for Christ</i>	512

Book Reviews / Buchrezensionen

- André Scrima, *L'évangile de Jean. Un commentaire*, trans. Marcel Pirard, ed. and introd. Anca Vasiliu, Paris, Cerf 2017 (**Antoaneta Sabău**)..... 526
- André Scrima, *L'accompagnamento spirituale. Il movimento del Roveto ardente e la rinascita esicasta in Romania*, ed. and trans. Adalberto Mainardi, Spiritualità Orientale, Magnano, Edizioni Qiqajon 2018 (**Alexandru Marius Crișan**)..... 530
- André Scrima, *Apophatic Anthropology. An English Translation*, trans. Octavian Gabor, Perspectives on Philosophy and Religious Thought 17, Piscataway, New Jersey, Gorgias Press 2016 (**Florin George Calian**)..... 535
- Daniela Dumbravă et Bogdan Tătaru-Cazaban (textes édités par), *André Scrima. Expérience spirituelle et langage théologique. Actes du colloque de Rome, 29-30 octobre 2008*, Orientalia Christiana Analecta 306, Roma, Pontificio Istituto Orientale 2019 (**Ionuț Biliuță**)..... 540
- Cristian Sibișan, *Theanthropologie – Grundzüge der Anthropologie und Christologie André Scrimas*, Hamburg, Verlag Dr. Kovač 2017 (**Marian Pătru**)..... 545
- Hans Bruno Fröhlich, *Eine einmalige Gabe. Die Frage der Anerkennung der christlichen Taufe zwischen evangelischer und orthodoxer Kirche und die Praxis in Rumänien*, Sibiu/Hermannstadt, Honterus-Verlag 2020 (**Cosmin Pricop**)..... 548
- Simone Sinn, Dina El Omani und Anne Hege Grung (Hg.), *Heilige Schriften heute verstehen. Christen und Muslime im Dialog*, LWB-Dokumentation 62, Leipzig, Evangelische Verlagsanstalt 2019 (**Hermann Dankwart Pitters**)..... 553
- Panayiotis Tzamalikos, *Anaxagoras, Origen, and Neoplatonism. The Legacy of Anaxagoras to Classical and Late Antiquity*, Vol. I and II, Arbeiten zur Kirchengeschichte 128/I and 128/II, Berlin–Boston, De Gruyter 2016 (**Florin George Calian**)..... 556

André Scrima at the Institute for Ecumenical Research/ André Scrima am Institut für Ökumenische Forschung

- Mystical Theology in the Muslim-Christian Dialogue: Chiara Lubich, André Scrima and Classical Persian and Arab Authors. Hasso-Plattner Funded Research Project* (**Antoaneta Sabău**)..... 562
- The André Scrima Fellowships, 2017-2021* (**Florin George Calian**)..... 564

Call for Papers..... 569

Editorial RES 3/2020

Father André Scrima was undoubtedly a fascinating and original personality of the Christian Orthodox world in the second half of the twentieth century. A witness of the hesychast revival at Antim Monastery in the horrendous first years of communism, a trusted man of Patriarch Athenagoras and a builder of ecumenical bridges during the Second Vatican Council, professor at universities in Beirut and discreet advisor to the De Menil Foundation, he manifested himself in all circumstances as a traveling monk and bearer of an ancient spiritual tradition. His radical conversion, which took the form of embracing the monastic robe in a time of communist persecution, was the outcome of the encounter with the living tradition embodied by a spiritual father who had come to Bucharest from the Optina Monastery. This experience formed the nucleus of the life of Father Scrima, a source for inspiration and freshness, regardless of the worlds he would live in. Father Scrima's existential condition was to be "alone and foreign" in his journey, in a permanent receptivity to the unpredictability of God's will.

Two decades after his death, Father Scrima's activity, which spanned over the major hubs of the recent history of Christianity, in Istanbul, Rome, Paris, Brussels, Beirut and

Ohne Zweifel gehört André Scrima zu den faszinierendsten und originellsten Persönlichkeiten der Orthodoxie im 20. Jahrhundert. Er war Zeuge der hesychastischen Erneuerung im Kloster Antim von Bukarest inmitten der schrecklichen Jahre, als sich der Kommunismus durchsetzte. Als enger Vertrauter des Ökumenischen Patriarchen Athenagoras wurde er zum ökumenischen Brückenbauer in der Zeit des Zweiten Vatikanischen Konzils. Auch als Professor an den Universitäten Beiruts und als vertraulicher Berater der Stiftung De Menil blieb er doch immer ein Wandermönch und damit Träger einer uralten geistlichen Tradition. Seine radikale Bekehrung, ausgedrückt im Mönchsgewand, das er in den Jahren der kommunistischen Verfolgung anzog, war die Folge einer Begegnung mit der lebendigen Tradition in Gestalt eines geistlichen Vaters, der aus dem russischen Kloster Optina nach Bukarest kam. Diese Erfahrung wurde für André Scrima zum Kern seines Lebens, es war die immer frische Quelle der Inspiration, wo auch immer er sich befand. So ging er seinen Weg als „Einsamer und Fremder“ in beständiger Offenheit für den unvorhersehbaren Willen Gottes.

Das Leben von André Scrima spielte sich an wichtigen Zentren in der neueren Geschichte des Christentums ab: in Istanbul, Rom, Paris, Brüssel, Beirut und Houston. Sein Werk kann

Houston, can be minutely studied particularly thanks to the archive from New Europe College, systematized by Mrs. Anca Manolescu, and due to the publication of his writings – many of which have not been published before – in the author series from Humanitas Publishing House. Father Scrima's writings began to be published abroad as well, in their French original version, through the efforts of Mrs. Anca Vasiliu, or in translation, and more and more research projects focus on the different aspects of a work that has begun to be properly documented, as might be conducted for a sunken archipelago of significance. In this context, this special issue of the *Review of Ecumenical Studies* entitled *An Intellectual of the Church: Remembering Father André Scrima (1925-2000)*, reflects, on the one hand, the thematic diversity of his thinking, and, on the other hand, the current state of research and the existing editorial projects on his work.

Because his life was, in fact, his masterpiece, Father Scrima leaves us no choice but to evoke his personality and his actions even when it is his thinking that is the actual object for research. This issue, therefore, commences with a contribution by Mrs. **Anca Manolescu**, editor of Father Scrima's writings in Romanian from his first and only book published during his lifetime, *Timpul Rugului Aprins. Maestrul spiritual în tradiția răsă-*

zwei Jahrzehnte nach seinem Tod gut erforscht werden, und dies vor allem dank dem Archiv am New Europe College, das von Anca Manolescu geleitet wird, und dank der (oft erstmaligen) Publikation seiner Texte in der entsprechenden Reihe im Verlag Humanitas. Seine Schriften werden nun auch im Ausland herausgegeben, sei es in der französischen Originalfassung (durch die Bemühungen von Anca Vasiliu), sei es in Übersetzungen. Es wächst die Reihe von Forschungsprojekten, die sich den verschiedenen Aspekten seines Werkes widmen, die – wie ein zuvor überschwemmter Archipel – nun wieder ans Licht kommen. In diesem Zusammenhang steht diese Sondernummer der *Review of Ecumenical Studies* unter dem Titel: *Ein Intellektueller der Kirche: Erinnerung an André Scrima (1925-2000)*, die die thematische Vielfalt seines Denkens widerspiegelt und den aktuellen Stand der Forschung und Publikationsprojekte beschreibt.

Im Grunde war das Leben von Scrima selbst sein wichtigstes Werk. Deshalb ist es unerlässlich, auch dann von seiner Persönlichkeit und seinen Aktivitäten zu reden, wenn das Thema der Forschung sein Denken betrifft. Deshalb wird diese Nummer von RES von einem Beitrag von **Anca Manolescu** eröffnet, der Herausgeberin von Scrimas Schriften in rumänischer Sprache, beginnend mit der ersten und einzigen Schrift die zu seinen Lebzeiten erschienen war: *Die Zeit des Brennenden Dornbuschs*. Der Geistliche

riteană (The Time of the Burning Bush. The Spiritual Master in the Eastern Tradition), accompanied by the memorable foreword by Professor Andrei Pleșu (1996). In *André Scrima: Orality and Writing*, **Anca Manolescu** deals with one of the essential problems of the holistic hermeneutics of Father Scrima's reflection: the genesis of his texts, their continuous rewriting, the recurrence of themes and the author's amphibological relationship with writing. Proposed prospects can highlight the intimate constitution of works that have been set in writing only at the request of the interlocutors as a dialogical "event".

Following the opening made by Anca Manolescu, the articles signed by **Georgiana Huian** and **Dragoș Boicu** focus on two fundamental thematic areas for the theological thinking of Father Scrima: the experience of otherness and spiritual anthropology. Both in the dialogue between the Orthodox and the Catholic Church, in which he expressed himself with an "esprit de finesse" and admirable effectiveness, and in the theology of religious pluralism from the perspective of Christic centrality, a territory in which few Orthodox dared, Father Scrima was attentive to the "epiphany" of otherness. In *Epiphany and Otherness in the Vision of Father André Scrima*, **Dragoș Boicu** emphasizes the receptivity towards the "other", the ability to under-

Lehrer in der östlichen Tradition, auf eindruckliche Weise eingeleitet von André Pleșu (1996). Im Beitrag *André Scrima: Orality and Writing* behandelt **Anca Manolescu** eines der zentralen Probleme einer holistischen Hermeneutik von Scrimas Denken, und zwar die Entstehung und die ständige Überarbeitung seiner Texte, oft wiederkehrende Themen und die symbiotische Beziehung des Autors mit dem Akt des Schreibens. Aus dieser Perspektive wird der innere Aufbau seines Werkes sichtbar, das immer nur auf Anfrage von Dialogpartnern seine schriftliche Form erhielt, als dialogisches Ereignis.

Was Anca Manolescu eröffnet hat, wird in den Beiträgen von **Georgiana Huian** und **Dragoș Boicu** vertieft. Sie betreffen zwei Themenfelder, die im theologischen Denken von André Scrima zentral stehen: die Erfahrung der Alterität und die geistliche Anthropologie. Sowohl im Dialog zwischen der orthodoxen und der katholischen Kirche, in den sich Scrima mit „esprit de finesse“ und bewundernswerter Wirksamkeit eingebracht hatte, wie auch in der Theologie des religiösen Pluralismus aus christozentrischer Perspektive (einem Feld, auf das sich nur wenige Orthodoxe wagen), achtete er auf die „Epiphanie“ des Anderen. Im Beitrag *Epiphany and Otherness in the Vision of Father André Scrima* beschreibt **Dragoș Boicu** die Empfänglichkeit im Gegenüber zum „Anderen“, die Fähigkeit ihn zu verstehen, bevor die eigene Position vertreten wird; mit anderen Worten: der dialogische und gastfreundliche

stand the other before formulating one's position, in other words: the dialogical and hospitable character towards other religious traditions, but above all the quest, the spiritual condition – *stabilitas in peregrinatione*. **Georgiana Huian** offers in *Einblicke in die apophatische und mystische Bedeutung der theologischen Anthropologie André Scrimas* an in-depth and subtle analysis of apophatic anthropology that was a guiding light of Scrima's reflections from the early 1950s, under the influence of the neopatristic theology of Father Staniloae, to the comparative research of the spiritual experience. Itinerance and hospitality come again in this contribution as "figures" of the spiritual path to God and the mystical abode of God in man.

The philosophical propensity of Father Scrima is well-known, as well as his attachment to phenomenology and to Heideggerian hermeneutics, taking etymologies as a starting point. In *Reflection on mediation: Interpreting a Book of André Scrima*, **Ioan Alexandru Tofan**, author of a monograph and a (forthcoming) biography of Father Scrima, addresses the spiritual hermeneutics of Father Scrima through the concept of mediation in its relation to pneumatology. In his article *From the Desert of Love to Love of the Desert*, **Mihai-Iulian Dancă** chooses to further the understanding of a unique text of Father Scrima, in

Charakter im Umgang mit anderen religiösen Traditionen, und vor allem auch die Suche als geistlicher Ort – *stabilitas in peregrinatione*. In *Einblicke in die apophatische und mystische Bedeutung der theologischen Anthropologie André Scrimas* analysiert **Georgiana Huian** in vertiefter und sorgfältiger Weise die apophatische Anthropologie, die wie ein roter Faden das Denken Scrimas durchzog, beginnend mit den fünfziger Jahren unter Einfluss der neopatristischen Theologie von Dumitru Stăniloae bis hin zur vergleichenden Erforschung der geistlichen Erfahrung. Unterwegs-Sein und Gastfreundschaft erscheinen in dieser Analyse als „Figuren“ des geistlichen Weges hin zu Gott und des mystischen Einwohnens Gottes im Menschen.

In philosophischer Hinsicht orientierte sich André Scrima bekanntermaßen an der Phänomenologie und an der Heidegger'schen Hermeneutik, ausgehend von Etymologien. Im Beitrag *Reflection on mediation: Interpreting a Book of André Scrima* bespricht **Ioan Alexandru Tofan** – Autor einer Monographie und einer Biographie, die im Erscheinen begriffen ist – die geistliche Hermeneutik von André Scrima mit Hilfe des Begriffs der Vermittlung in deren Beziehung mit der Pneumatologie. **Mihai-Iulian Dancă** wiederum hat sich in seinem Beitrag *From the Desert of Love to Love of the Desert* einem singulären Text von Scrima zugewandt, worin die Hermeneutik des Seins in Beziehung mit der Mönchsberufung zur Sprache kommt.

which the hermeneutics of being in its relation to monastic vocation is addressed.

A theme that crossed the work of Father Scrima, from his first larger study to his first book, namely the authentic understanding of tradition, is treated in **Bogdan Tătaru-Cazaban**'s article *The Inner Dimension of the Orthodox Tradition and the Traditionalism According to Father Scrima's Hermeneutics*. The author aims to shed light on how Father Scrima's reflection on tradition leads to a hermeneutics of religious diversity from a Christian perspective.

The issue ends with a return to biographical themes. **Iuliu-Marius Morariu**'s article investigates the way in which the intense ecumenical activity of Father Scrima is reflected by the documents from the archives of the former Securitate, knowing that the profile of his presence in the West could not leave communist authorities indifferent. On the other hand, in terms of the reception – not exempt of difficulties – of the personality and nonconformist reflection of Father Scrima in the '90s, **Marius Vasileanu** offers in *Father André Scrima – A New 'Species' of Fools for Christ*, a novel and challenging reading key: the intellectual Scrima, through the courage and acuity of his reflection, could represent a new paradigm of destructuring treasured ideas and rigid attitudes, well too convinced of their own truth.

Im Beitrag *The Inner Dimension of the Orthodox Tradition and the Traditionalism according to André Scrima's Hermeneutics* bringt **Bogdan Tătaru-Cazaban** ein Thema zur Sprache, das das ganze Werk Scrimas durchzieht, vom ersten größeren Beitrag bis zu seinem Buch in rumänischer Sprache, und zwar das authentische Verständnis von Tradition. Der Autor beleuchtet die Art und Weise, wie Scrimas Verständnis der Tradition zu einer Hermeneutik der religiösen Vielfalt aus christlicher Perspektive führt.

Den Abschluss dieser Ausgabe von RES bilden biographische Themen. Der Aufsatz von **Iuliu-Marius Morariu** untersucht die Weise, wie sich die intensive ökumenische Arbeit von André Scrima in den Dokumenten des vormaligen Sicherheitsdienstes niedergeschlagen hatte – die Bedeutung seiner Person im Westen konnte die kommunistischen Machthaber ja nicht gleichgültig lassen.

Seine Persönlichkeit und sein nonkonformistisches Denken wurden in den neunziger Jahren allerdings nicht ohne Schwierigkeit aufgenommen. **Marius Vasileanu** bietet in seinem Beitrag *A New „Species“ of Fools for Christ* eine neue und herausfordernde Lesart: der Intellektuelle Scrima könnte dank seines Mutes und seiner scharfsinnigen Denkart ein Paradigma repräsentieren, das zur Aufweichung von festgefahrenen Ideen und von starren Haltungen derer führt, die allzu sehr von der eigenen Wahrheit überzeugt sind.

Of course, this issue could not cover the entire thematic range of Father André Scrima's work and activity. But we hope that it will contribute to the advancement of the understanding on this most important spiritual and intellectual figure of the Orthodox Church, both faithful to his tradition and open to the most regenerating challenges of his time.

Gewiss kann dieses Heft nicht die ganze thematische Bandbreite des Werkes und Wirkens von André Scrima abdecken. Wir hoffen aber, dass es dazu beiträgt, diese überragende geistliche und intellektuelle Persönlichkeit der Orthodoxen Kirche besser kennen zu lernen und damit die Treue zur eigenen Tradition und die Offenheit für die umwälzenden Herausforderungen der eigenen Zeit zusammenzuhalten.

Bogdan Tătaru-Cazaban